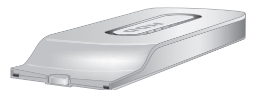


120GB HARD DRIVE

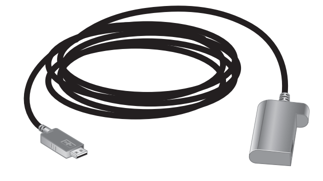
DISQUE DUR DE 120 GO

DISCO DURO DE 120 GB

DISCO RÍGIDO DE 120 GB



HDD





ENGLISH

Xbox 360 120GB Hard Drive

Thanks for choosing the Xbox 360 120GB Hard Drive. The Xbox 360 120GB Hard Drive lets you save games, save music and create custom playlists, download videos and other new content from Xbox Live®, and play original Xbox games. Your hard drive comes pre-loaded with high-definition bonus content and includes a software disc and transfer cable that let you move content from an Xbox 360 20GB Hard Drive to your new Xbox 360 120GB Hard Drive.



If you want to transfer saved games and other content from your existing hard drive to your new 120-GB hard drive, do not attach the 120-GB hard drive to your Xbox 360 console until you have transferred the contents of your 20-GB hard drive according to the instructions below. Anything you store on the hard drive prior to content transfer will be lost.

The Xbox 360 120GB Hard Drive is for use exclusively with the Xbox 360™ video game and entertainment system.

For an easy, portable way to take your saved games or Xbox Live membership with you wherever you go, try the Xbox 360 Memory Unit (sold separately).

NOTE

Because the Xbox 360 system software uses some of the memory from the hard drive, less than the stated storage capacity will be available to the user.

⚠ WARNING

Before using this product, read this manual and the Xbox 360 console manuals for important safety and health information. Keep all manuals for future reference. For replacement manuals, go to www.xbox.com/support or call Xbox Customer Support (see “If You Need More Help”).

The limited warranty covering this product is contained in the Xbox 360 Warranty manual (Volume 2) and is available online at www.xbox.com/support.

TRANSFER CONTENT FROM AN EXISTING XBOX 360 HARD DRIVE

Before attaching your new 120-GB hard drive, decide whether you want to perform a one-time transfer of all content from your existing hard drive. Whether you move your existing content or not, both drives are fully compatible with your console. However, content can only ever be moved from the smaller drive to the larger one, and only once.

NOTE

If you intend to move content from your 20-GB hard drive, do not use the 120-GB hard drive prior to performing this procedure or you will lose whatever content you have put on it.

At the end of the transfer, your 120-GB hard drive will contain every file that could be transferred, including your saved games and content downloaded from Xbox Live.

Apart from this one-time option to move all content to your new drive, you cannot copy or move files from one hard drive to another, regardless of drive capacity. Except as detailed in the following procedure, only one hard drive may be connected to your console at a time.

NOTE

As with any data-transfer process, there is a risk that some or all of your data may become lost during the transfer process. If you proceed with the data-transfer process, you do so at your own risk and you agree that Microsoft is not liable for any loss of data resulting from the transfer process.

To transfer content from your 20-GB hard drive to your 120-GB hard drive:

1. Turn off your console with your existing hard drive still attached.
2. Disconnect all accessories from the console's controller ports.
3. Turn on your console. Connect and turn on a controller, which you'll need during content transfer.
4. Connect one end of the transfer cable to your 120-GB hard drive.
5. Connect the other end of the transfer cable to the console's rear USB port.

IMPORTANT

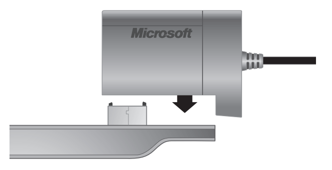
Be sure to connect the transfer cable to the back port, not a port on the front of the console.



6. Insert the included Hard Drive Transfer Disc and follow the on-screen instructions.

IMPORTANT

The transfer cable connects to the 120-GB hard drive in only one orientation. Do not force the connector on. Connect the cable in the orientation shown.



NOTES

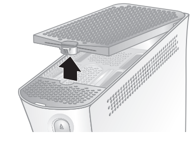
- The Xbox 360 120GB Hard Drive transfer cable is not a PC accessory. It is intended only for connecting the Xbox 360 120GB Hard Drive to an Xbox 360 console for data transfer. Damage to your PC or other USB device could occur if you connect the transfer cable to such devices. The cable functions only when used with the supplied transfer software.
- The transfer cable is intended only for transferring data from your old hard drive to your new hard drive through your console. It is not intended for long-term connection to your console, nor is it intended for use with any other USB host or device. Dispose of the cable in accordance with the Disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment guidelines below.
- If you are signed in to Xbox Live, the transfer process will sign you out.
- The Xbox Guide is not available during content transfer.
- If the transfer is interrupted for any reason, your content will remain on your existing 20-GB hard drive. You can restart the transfer process at any time prior to completion.
- To begin using your 120-GB hard drive after content transfer is complete, remove your 20-GB hard drive and attach your 120-GB hard drive as instructed in “Attach and Remove Your Hard Drive.”

ATTACH AND REMOVE YOUR HARD DRIVE

If you're already using a 20-GB Xbox 360 Hard Drive, see "Transfer Content From an Existing Hard Drive" before attaching your 120-GB hard drive.

To attach your hard drive:

1. Turn off your console.
2. Remove the hard drive bay cover from your console.



3. Position the hard drive over the hard drive bay with the thin end (the front) pointed toward the front of the console and the thick end (the back) pointed toward the back of the console.
4. Place the back of the hard drive against the back of the hard drive bay. Make sure the ridge along the back of the hard drive rests beneath the lip on the back of the hard drive bay.
5. Push the front end of the hard drive down until the tab clicks.



To remove your hard drive:

1. Turn off your console.
2. Press the tab on the front of the hard drive and lift the unit from the console.



IMPORTANT

Avoid touching hard drive bay contacts or hard drive connector contacts with fingers or metal objects.

PERSONALIZE YOUR HARD DRIVE

You can personalize your hard drive by giving it a name.

To give your hard drive a name:

1. With the hard drive attached to the Xbox 360 console, select **System, Memory**.
2. Highlight your hard drive.
3. Choose **Device Options** and rename your hard drive.

Once your hard drive has been personalized, you can identify it by its new name.

COPY OR DELETE SAVED ITEMS

You can move items on your hard drive to a memory unit. You can also free space on your hard drive by deleting items.

To move or delete an item from your hard drive:

1. With the hard drive attached to the Xbox 360 console, select **System, Memory**.
2. Select your hard drive.
3. Choose the type of item, then the specific item that you want to move to another location or delete from the hard drive.

NOTES

- Once you have transferred the contents of your original hard drive to your 120-GB hard drive, you will not be able to move files from one hard drive to another.
- Content can't be stored on two hard drives simultaneously. You can, however, put the same content on multiple drives using the standard procedures for doing so, such as ripping tracks from your CDs.
- If you delete content originally included with your hard drive, it cannot be restored. Make sure you do not want to keep any content before deletion.

TROUBLESHOOTING

If you encounter problems, try the possible solutions provided below.

Hard Drive Not a Listed Storage Device

If your hard drive is not listed as a storage device, try the following steps, in order.

1. Make sure the hard drive is fully inserted into the hard drive bay and looks level. Turn the console off, then on again.
2. Turn the console off and remove the hard drive. Turn the console on and then off again. Reattach the hard drive.
3. If available, try the hard drive on another console, or try another hard drive on your console to pinpoint the problem.

NOTE

Damaged hard drives will not show up in the Xbox Guide and could harm your Xbox 360 console. Hard drives that have been crushed, immersed in liquids, or exposed to intense heat may be damaged beyond use and will not show up in your list of storage devices.

IF YOU NEED MORE HELP

Go to www.xbox.com/support or call Xbox Customer Support:

- United States and Canada: 1-800-4MY-XBOX (1-800-469-9269)

  TTY users: 1-866-740-XBOX (1-866-740-9269)

Do not take your Xbox 360 console or its accessories to your retailer for repair or service unless instructed to do so by an Xbox Customer Support representative.

english

Do Not Attempt Repairs

Do not attempt to take apart, service, or modify the Xbox 360 console, power supply, or its accessories in any way. Doing so could present the risk of serious injury or death from electric shock or fire, and it will void your warranty.

DISPOSAL OF WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE) IN THE EUROPEAN UNION AND OTHER COUNTRIES WITH SEPARATE COLLECTION SYSTEMS

This symbol on the product or its packaging means that this product must not be disposed of with your household waste. Instead, it is your responsibility to hand this over to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This separate collection and recycling will help to conserve natural resources and prevent potential negative consequences for human health and the environment, which inappropriate disposal could cause due to the possible presence of hazardous substances in electrical and electronic equipment. For more information about where to drop off your electrical and electronic waste, please contact your local city/municipality office, your household waste disposal service, or the shop where you purchased this product.



Contact weee@microsoft.com for additional information on WEEE.

FOR CUSTOMERS IN THE UNITED STATES

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name:	Microsoft Corp.
Address:	One Microsoft Way Redmond, WA 98052 U.S.A.
Responsible Party:	Microsoft Corporation
Telephone No.:	(800) 4MY-XBOX

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications made on the system not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

FOR CUSTOMERS IN CANADA

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

COPYRIGHT

Information in this document, including URL and other Internet Web site references, is subject to change without notice. Unless otherwise noted, the example companies, organizations, products, domain names, e-mail addresses, logos, people, places and events depicted herein are fictitious, and no association with any real company, organization, product, domain name, e-mail address, logo, person, place or event is intended or should be inferred. Complying with all applicable copyright laws is the responsibility of the user. Without limiting the rights under copyright, no part of this document may be reproduced, stored in or introduced into a retrieval system, or transmitted in any form or by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise), or for any purpose, without the express written permission of Microsoft Corporation.

Microsoft may have patents, patent applications, trademarks, copyrights, or other intellectual property rights covering subject matter in this document. Except as expressly provided in any written license agreement from Microsoft, the furnishing of this document does not give you any license to these patents, trademarks, copyrights, or other intellectual property.

Microsoft, Xbox, Xbox 360, Xbox Live, Hexic, the Xbox logos, and the Xbox Live logo are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

FRANÇAIS

Disque dur Xbox 360 de 120 Go

Merci d'avoir choisi le disque dur Xbox 360 de 120 Go. Le disque dur Xbox 360 de 120 Go vous permet d'enregistrer des parties et de la musique, de créer des sélections personnalisées, de télécharger des vidéos et du nouveau contenu de Xbox Live® et de jouer à des jeux Xbox originaux. Sur votre disque dur, vous trouverez un contenu en prime haute définition téléchargé au préalable. En outre, il est livré avec un CD et un câble de transfert qui vous permettent de déplacer du contenu d'un disque dur Xbox 360 de 20 Go vers votre nouveau disque dur Xbox 360 de 120 Go.



Si vous souhaitez transférer des jeux enregistrés et d'autres contenus de votre disque actuel vers votre nouveau disque dur de 120 Go, n'installez pas le disque dur de 120 Go dans votre console Xbox 360 avant d'avoir transféré le contenu de votre disque dur de 20 Go en suivant les instructions ci-dessous. Tout ce que vous aurez stocké sur le disque dur avant le transfert sera perdu.

Le disque dur Xbox 360 de 120 Go fonctionne exclusivement avec la console de jeu et de loisirs Xbox 360.

Pour emporter facilement vos jeux enregistrés ou votre abonnement à Xbox Live partout où vous allez, procurez-vous la carte mémoire Xbox 360 (vendue séparément).

REMARQUE

Puisque le logiciel du système Xbox 360 utilise une partie de la mémoire du disque dur, l'utilisateur disposera d'une capacité de stockage inférieure à celle qui est énoncée comme étant disponible.

AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser ce produit, lisez le présent guide et les guides de la console Xbox 360 pour obtenir toute information relative à la sécurité et à la santé. Conservez tous les guides pour consultation ultérieure. Pour obtenir des guides de rechange, rendez-vous sur www.xbox.com/support ou composez le numéro du Service à la clientèle de Xbox (voir la section « Si vous avez besoin d'une aide supplémentaire »).

La garantie limitée couvrant ce produit se trouve dans le Guide de garantie Xbox 360 (Volume 2) et est disponible en ligne sur la page www.xbox.com/support.

TRANSFERT DE CONTENU D'UN DISQUE DUR XBOX 360 EXISTANT

Avant d'installer votre nouveau disque dur de 120 Go, voyez si vous souhaitez exécuter un transfert unique de tout le contenu de votre disque dur actuel. Que vous transfériez le contenu existant ou non, les deux disques sont entièrement compatibles avec votre console. Toutefois, le contenu ne peut être déplacé qu'une seule fois du plus petit disque vers le plus grand.

REMARQUE

Si vous songez à déplacer du contenu de votre disque dur de 20 Go, n'utilisez pas le disque dur de 120 Go avant de procéder au transfert, sinon vous allez perdre tout le contenu que vous avez enregistré.

Une fois le transfert terminé, votre disque dur de 120 Go contiendra tous les fichiers qui se trouvaient sur votre disque dur de 20 Go désormais vide, y compris vos parties enregistrées et le contenu téléchargé de Xbox Live.

Outre cette possibilité unique de déplacer tout le contenu vers votre nouveau disque, il vous est impossible de copier ou de déplacer des fichiers d'un disque à l'autre, peu importe la capacité du disque. Sauf tel qu'expliqué dans la procédure suivante, un seul disque dur peut être connecté à votre console à la fois.

REMARQUE

À l'instar de tout processus de transfert de données, il se peut qu'une partie ou la totalité de vos données soient perdues pendant le transfert. Si vous exécutez le transfert de données, vous le faites à vos propres risques et convenez que Microsoft n'est pas responsable de toute perte de données découlant du processus de transfert.

Pour transférer du contenu de votre disque dur de 20 Go vers votre disque dur de 120 Go :

1 Éteignez votre console dotée de votre disque dur existant.

2 Débranchez tous les accessoires des ports de manette de la console.

3 Allumez votre console. Branchez une manette et allumez-la; vous en aurez besoin pour le transfert.

4 Branchez une extrémité du câble de transfert à votre disque dur de 120 Go.

5 Branchez l'autre extrémité du câble de transfert dans le port USB arrière de la console.

IMPORTANT

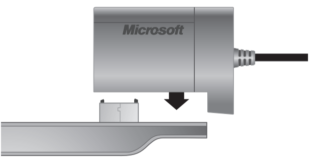
Assurez-vous de brancher le câble de transfert dans le port arrière, et non dans un port situé sur le devant de la console.



6 Insérez le disque de transfert de disque dur inclus et suivez les instructions affichées à l'écran.

IMPORTANT

Le câble de transfert se branche dans le disque dur de 120 Go dans une seule orientation. Ne forcez pas l'enclenchement du connecteur. Respectez l'orientation illustrée lors du branchement du câble.



REMARQUES

- Le câble de transfert de disque dur Xbox 360 de 120 Go n'est pas un accessoire pour PC. Il est conçu exclusivement pour brancher le disque dur Xbox 360 de 120 Go à une console Xbox 360 afin de transférer les données. Vous risqueriez d'endommager votre PC ou tout autre appareil USB si vous y branchez le câble de transfert. Le câble ne fonctionne que lorsqu'il est utilisé avec le logiciel de transfert fourni.
- Le câble de transfert sert uniquement à transférer des données de votre ancien disque dur vers votre nouveau disque dur par le biais de votre console. Il n'est pas conçu pour être branché à long terme à votre console, ni pour être utilisé avec tout autre hôte ou appareil USB. Éliminez le câble conformément aux consignes d'Élimination des rebuts de matériel électrique et électronique ci-dessous.
- Si vous êtes connecté à Xbox Live, le processus de transfert vous déconnectera.
- Le Guide Xbox n'est pas disponible pendant le transfert de contenu.
- Si le transfert est interrompu pour quelque raison que ce soit, votre contenu restera sur votre disque dur de 20 Go existant. Vous pouvez redémarrer le transfert à tout moment avant la fin.
- Pour utiliser votre disque dur de 120 Go après avoir terminé le transfert de contenu, retirez votre disque dur de 20 Go et installez celui de 120 Go tel qu'indiqué à la section “Installez et retirez votre disque dur”.

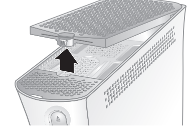
INSTALLEZ ET RETIREZ VOTRE DISQUE DUR

Si vous utilisez déjà un disque dur Xbox 360 de 20 Go, consultez la section "Transfert de contenu d'un disque dur Xbox 360 existant" avant d'installer votre disque dur de 120 Go.

Pour installer votre disque dur :

1 Éteignez votre console.

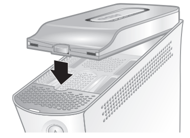
2 Retirez le couvercle de baie de disque dur de votre console.



3 Positionnez le disque dur sur la baie en vous assurant que son extrémité étroite (le devant) est dirigée vers l'avant de la console et que son extrémité large (l'arrière) est dirigée vers l'arrière de la console.

4 Placez l'arrière du disque dur contre l'arrière de la baie de disque dur. Assurez-vous que l'arête à l'arrière du disque dur s'appuie sous la lèvre à l'arrière de la baie.

5 Poussez le disque dur vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Pour retirer votre disque dur :

1 Éteignez votre console.

2 Appuyez sur le bouton situé sur le devant du disque dur et retirez le dispositif de la console.



IMPORTANT

Évitez de toucher aux contacts de la baie ou du connecteur de disque dur avec vos doigts ou un objet de métal.

PERSONNALISEZ VOTRE DISQUE DUR

Vous pouvez personnaliser votre disque dur en lui attribuant un nom.

Pour attribuer un nom à votre disque dur :

1. Avec le disque dur connecté à la console Xbox 360, sélectionnez **System, Memory**.
2. Mettez en surbrillance votre disque dur.
3. Sélectionnez **Device Options** et renommez votre disque dur.

Une fois votre disque dur personnalisé, vous pouvez l'identifier à l'aide de son nouveau nom.

COPIEZ OU SUPPRIMEZ LES ÉLÉMENTS ENREGISTRÉS

Vous pouvez déplacer des éléments sur votre disque dur vers une carte mémoire. Vous pouvez également libérer de l'espace sur votre disque dur en supprimant des éléments.

Pour déplacer ou supprimer un élément de votre disque dur :

1. Avec le disque dur connecté à la console Xbox 360, sélectionnez **System, Memory**.
2. Sélectionnez votre disque dur.
3. Sélectionnez le type d'élément, puis l'élément spécifique que vous souhaitez déplacer vers un autre emplacement ou supprimer du disque dur.

REMARQUES

- Après avoir transféré le contenu de votre disque dur original vers votre disque dur de 120 Go, il vous sera impossible de déplacer des fichiers d'un disque dur à l'autre.
- En effet, le contenu ne peut pas être stocké simultanément sur deux disques durs. En revanche, vous pouvez mettre du contenu sur plusieurs disques à l'aide des procédures standard à cet effet, telles que l'extraction de pistes de vos CD.
- Si vous supprimez le contenu d'origine de votre disque dur, il ne pourra être restauré. Avant de supprimer, assurez-vous de ne vouloir conserver aucun contenu.

DÉPANNAGE

Si vous rencontrez des problèmes, essayez les solutions possibles suivantes.

Le disque dur ne fait pas partie de la liste des périphériques de stockage

Si votre disque dur ne fait pas partie de la liste des périphériques de stockage, essayez les étapes suivantes, dans l'ordre :

1. Assurez-vous que le disque dur est correctement inséré dans la baie de disque dur et qu'il est dans l'axe de la console. Éteignez la console et rallumez-la.
2. Éteignez la console et retirez le disque dur. Allumez la console et éteignez-la de nouveau. Réinstallez le disque dur.
3. Si possible, essayez le disque dur sur une autre console ou essayez un autre disque dur sur votre console pour situer le problème.

REMARQUE

Les disques durs endommagés ne s'afficheront pas dans le Guide Xbox et risquent d'endommager votre console Xbox 360. Les disques durs qui ont été écrasés, immergés ou exposés à une chaleur intense peuvent ne plus être réparables. Ils ne s'afficheront pas dans votre liste de périphériques de stockage.

SI VOUS AVEZ BESOIN D'UNE AIDE SUPPLÉMENTAIRE

Visitez la page www.xbox.com/support ou appelez le Service à la clientèle Xbox :

- États-Unis et Canada : 1 800 4MY-XBOX (1 800 469-9269)

  Utilisateurs de TTY : 1 866 740-XBOX (1 866 740-9269)

Ne confiez pas votre console Xbox 360 ou ses accessoires à votre détaillant pour les réparations, à moins qu'un représentant du Service à la clientèle de Xbox ne vous y invite.



Ne tentez pas d'effectuer des réparations

Ne tentez pas de démonter, de réparer ou de modifier la console Xbox 360, son bloc d'alimentation ou l'un de ses accessoires de quelque façon que ce soit. Vous risqueriez de vous blesser gravement ou de décéder des suites d'une décharge électrique ou d'un incendie, et votre garantie serait annulée.

ÉLIMINATION DES REBUTS DE MATÉRIEL ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE EN UNION EUROPÉENNE ET DANS D'AUTRES PAYS DOTÉS DE SYSTÈMES DE COLLECTE DISTINCTS

Le symbole sur le produit ou sur l'emballage signifie que le produit ne doit pas être jeté avec vos autres déchets ménagers. En effet, il vous incombe de le remettre à un point de collecte approprié pour le recyclage du matériel électrique et électronique. Cette collecte et ce recyclage distincts permettront de conserver les ressources naturelles et de prévenir d'éventuelles conséquences néfastes sur la santé humaine et l'environnement découlant de la présence possible de substances dangereuses dans le matériel électrique et électronique. Pour de plus amples renseignements sur les points de collecte des déchets électriques et électroniques, veuillez communiquer avec votre administration locale, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté ce produit. Pour de plus amples



renseignements sur ces consignes, veuillez communiquer avec weee@microsoft.com.

POUR LES CLIENTS AUX ÉTATS-UNIS

Ce dispositif est conforme à la Partie 15 des règles de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes :

(1) Ce dispositif ne doit pas produire d'interférence nuisible, et

(2) Ce dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Nom commercial :	Microsoft Corp.
Adresse :	One Microsoft Way Redmond, WA 98052 U.S.A.
Partie responsable :	Microsoft Corporation
Nº de téléphone :	(800) 4MY-XBOX

Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux limites d'un dispositif numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 des règles de la FCC. Ces limites ont été définies afin d'apporter une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des rayonnements radioélectriques et s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est toutefois pas exclu que des interférences puissent survenir dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant l'équipement puis en l'éteignant, il est recommandé d'appliquer une ou plusieurs des méthodes de correction suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception.
- Éloignez l'équipement du récepteur.
- Branchez l'équipement sur un circuit domestique différent de celui du récepteur.
- Consultez le revendeur ou un technicien spécialiste en radio/télévision pour toute aide supplémentaire.

Attention : toute modification apportée à la console n'ayant pas été expressément approuvée par le fabricant pourrait annuler le droit d'utiliser le matériel.

POUR LES CLIENTS AU CANADA

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

COPYRIGHT

Les informations contenues dans le présent document, y compris les URL et autres références de sites Web Internet peuvent être modifiées sans préavis. Sauf mention contraire, les sociétés, organisations, produits, noms de domaine, adresses électroniques, logos, personnes, lieux et événements mentionnés ici à titre d'exemple sont purement fictifs et aucune association à tout(e) société, organisation, produit, nom de domaine, adresse électronique, logo, personne, lieu ou événement réel n'est intentionnelle ou volontaire. Il appartient à l'utilisateur de veiller au respect de toutes les dispositions légales applicables en matière de copyright. En vertu des droits d'auteur, aucune partie de ce document ne peut être reproduite, stockée ou introduite dans un système de recherche automatique, ni transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), ou dans n'importe quel but, sans l'autorisation écrite de Microsoft Corporation.

Selon les cas, Microsoft détient des brevets (ou a déposé des demandes de brevets), ainsi que des marques, des copyrights ou autres droits de propriété intellectuelle sur les questions évoquées dans ce document. Sauf disposition contraire expressément stipulée dans un accord de licence écrit concédé par Microsoft, la communication de ce document ne confère au destinataire aucun droit sur les brevets, marques, copyrights et autres droits de propriété intellectuelle.

Microsoft, Xbox, Xbox 360, Xbox Live, Hexic et les logos Xbox et Xbox Live sont soit des marques de commerce de Microsoft Corporation, soit des marques déposées de Microsoft Corporation, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

ESPAÑOL

Disco duro Xbox 360 de 120 GB

Gracias por comprar el Disco duro Xbox 360 de 120 GB. El Disco duro Xbox 360 de 120 GB te permite guardar partidas y música, crear listas de reproducción personalizadas, descargar vídeos y otros contenidos nuevos de Xbox Live® y jugar a juegos Xbox originales. El disco duro incluye contenido especial de alta definición precargado y además un disco de software y un cable de transferencia que te permite mover contenido de un Disco duro Xbox 360 de 20 GB al nuevo Disco duro Xbox 360 de 120 GB.



Si quieres transferir juegos guardados y otros contenidos de tu disco duro actual al nuevo disco duro de 120 GB, no conectes el disco duro de 120 GB a la consola Xbox 360 hasta que hayas transferido el contenido del disco duro de 20 GB aplicando las instrucciones siguientes. Todo lo que almacenes en el disco duro antes de la transferencia de contenido se perderá.

El Disco duro Xbox 360 de 120 GB es de uso exclusivo con el sistema de videojuegos y entretenimiento Xbox 360™.

Si necesitas un medio sencillo y transportable para llevar contigo tus partidas guardadas o tu membresía a Xbox Live a cualquier parte, prueba la Unidad de memoria Xbox 360 (se vende por separado).

NOTA

Debido a que el software del sistema Xbox 360 utiliza parte de la memoria del disco duro, no estará disponible para el usuario toda la capacidad de almacenamiento indicada.



ADVERTENCIA

Antes de utilizar este producto, lee este manual y los manuales de la consola Xbox 360 para conocer información importante en materia de seguridad y de salud. Conserva todos los manuales para futuras consultas. Para obtener manuales de repuesto, visita www.xbox.com/support o llama al Servicio de soporte al cliente (consulta "Si necesitas más ayuda").

La garantía limitada que cubre este producto está incluida en el Manual de garantía de Xbox 360 (volumen 2) y está disponible en www.xbox.com/support.

TRANSFERIR CONTENIDO DE UN DISCO DURO XBOX 360 EXISTENTE

Antes de conectar el nuevo disco duro de 120 GB, decide si quieres realizar una transferencia única de todo el contenido de tu disco duro actual. Tanto si mueves el contenido existente como si no, ambas unidades son plenamente compatibles con tu consola. Sin embargo, el contenido únicamente se puede mover de una unidad más pequeña a una mayor, y solamente puede hacerse una vez.

NOTA

Si tienes la intención de mover contenido de tu disco duro de 20 GB, no utilices el disco duro de 120 GB antes de llevar a cabo este procedimiento o perderás todo el contenido que hayas agregado a éste último.

Al finalizar la transferencia, tu disco duro de 120 GB contendrá todos los archivos que pudieron transferirse, incluidos los juegos guardados y el contenido descargado de Xbox Live.

Aparte de esta opción de una sola vez para mover todo el contenido al disco

nuevo, no puedes copiar ni mover archivos de un disco duro a otro, independientemente de la capacidad de la unidad. A excepción de lo que se detalla en el procedimiento siguiente, solamente se puede conectar un disco duro a la consola a la vez.

NOTA

Como sucede en todos los procesos de transferencia de datos, existe un riesgo de que algunos o todos los datos se pierdan durante el proceso de transferencia. Si continúas con el proceso de transferencia de datos, lo harás bajo tu responsabilidad y aceptas que Microsoft no se responsabilice de la pérdida de ningún dato como resultado del proceso de transferencia.

Para transferir contenido de tu disco duro de 20 GB al disco duro de 120 GB:

1 Apaga la consola sin desconectar el disco duro existente.
2 Desconecta todos los accesorios de los puertos de control de la consola.
3 Enciende la consola. Conecta y enciende un control, ya que lo necesitarás durante la transferencia de contenido.
4 Conecta un extremo al cable de transferencia de tu disco duro de 120 GB.
5 Conecta el otro extremo del cable de transferencia al puerto USB trasero de la consola.

IMPORTANTE

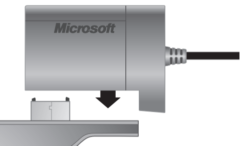
Asegúrate de que conectas el cable de transferencia al puerto trasero, no a un puerto frontal de la consola.



6 Inserta el Disco de transferencia del disco duro que se incluye y sigue las instrucciones en pantalla.

IMPORTANTE

El cable de transferencia se conecta al disco duro de 120 GB con una sola orientación posible. No fuerces el conector. Conecta el cable con la orientación que se indica.



NOTAS

- El cable de transferencia del Disco duro Xbox 360 de 120 GB no es un accesorio para computadoras. Se ha diseñado únicamente para conectar el Disco duro Xbox 360 de 120 GB a una consola Xbox 360 para la transferencia de datos. La computadora u otro dispositivo USB podría dañarse si le conectas el cable de transferencia. El cable solamente funciona cuando se utiliza con el software de transferencia suministrado.
- El cable de transferencia se ha diseñado únicamente para transferir datos de tu disco duro antiguo al disco duro nuevo a través de la consola. No se ha diseñado para una conexión de larga duración a la consola, ni tampoco para usarlo con otro host o dispositivo USB. Desecha el cable de acuerdo con las directrices siguientes de Reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos desechados.
- Si has iniciado sesión en Xbox Live, el proceso de transferencia cerrará la sesión.
- La Guía Xbox no está disponible durante la transferencia de contenido.
- Si se interrumpe la transferencia por algún motivo, se mantendrá el contenido en el disco duro de 20 GB existente. Puedes reiniciar el proceso de transferencia en cualquier momento antes de finalizarlo.
- Para comenzar a usar el disco duro de 120 GB después de finalizar la transferencia de contenido, extrae el disco duro de 20 GB y conecta el disco duro de 120 GB tal como se indica en “Conectar y extraer el disco duro”.

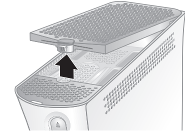
CONECTAR Y EXTRAER EL DISCO DURO

Si ya has estás utilizando un Disco duro Xbox 360 de 120 GB, consulta "Transferir contenido de un disco duro existente" antes de conectar el disco duro de 120 GB.

Para conectar el disco duro:

1 Apaga la consola.

2 Extrae la tapa de la bahía de disco duro de la consola.



3 Coloca el disco duro sobre la bahía de disco duro con el lado delgado (frontal) mirando hacia la parte delantera de la consola y el lado grueso (trasero) hacia la parte posterior de la consola.

4 Apoya la parte trasera del disco duro en la parte trasera de la bahía de disco duro. Asegúrate de que la parte saliente a lo largo de la parte trasera del disco duro queda por debajo del borde trasero de la bahía de disco duro.

5 Presiona el extremo frontal del disco duro hacia abajo hasta que oigas un clic en la pestaña.



Para extraer el disco duro:

1 Apaga la consola.

2 Presiona la pestaña de la parte frontal del disco duro y separa la unidad de la consola.



IMPORTANTE

No toques ningún contacto de la bahía de disco duro o del conector de disco duro con los dedos o con objetos metálicos.

PERSONALIZAR EL DISCO DURO

Puedes personalizar tu disco duro dándole un nombre.

Para asignar un nombre al disco duro:

1 Con el disco duro conectado a la consola Xbox 360, selecciona **Sistema, Memoria**.
2 Marca el disco duro.
3 Selecciona **Opciones** del dispositivo y cambia el nombre del disco duro.

Después de personalizar el disco duro, podrás identificarlo por su nuevo nombre.

COPIAR O ELIMINAR ELEMENTOS GUARDADOS

Puedes mover elementos del disco duro a una unidad de memoria. También puedes eliminar elementos para liberar espacio en el disco duro.

Para mover o eliminar un elemento del disco duro:

1 Con el disco duro conectado a la consola Xbox 360, selecciona **Sistema, Memoria**.
2 Selecciona el disco duro.
3 Elige el tipo de elemento, luego el elemento concreto que quieres mover a otra ubicación o eliminar del disco duro.

NOTAS

- Una vez que has transferido el contenido del disco duro original al disco duro de 120 GB, no podrás mover archivos de un disco duro a otro.
- El contenido no se puede almacenar en dos discos duros simultáneamente. Sin embargo, puedes colocar el mismo contenido en varios discos utilizando los procedimientos estándar para ello, como la extracción de pistas de los CD.
- Si eliminas contenido incluido originalmente en el disco duro, no se puede restablecer. Asegúrate de que no deseas guardar ningún contenido antes de eliminar.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si surgen problemas, prueba las siguientes soluciones.

El disco duro no aparece en la lista de dispositivos de almacenamiento

Si el disco duro no aparece en la lista como dispositivo de almacenamiento, prueba en orden los pasos siguientes.

1. Asegúrate de que el disco duro está insertado completamente en la bahía del disco duro y que está nivelado. Apaga la consola y vuelve a encenderla.
2. Apaga la consola y extrae el disco duro. Enciende la consola y vuelve a apagarla. Vuelve a colocar el disco duro.
3. Si tienes otra consola, prueba el disco duro en ella, o bien prueba otro disco duro en la primera consola para ver dónde está el problema.

NOTA

Los discos duros dañados no aparecerán en la Guía Xbox y podrían provocar daños a la consola Xbox 360. Los discos duros aplastados, sumergidos en líquidos o expuestos a mucho calor podrían estar dañados e inutilizados. Estos discos no aparecerán en la lista de dispositivos de almacenamiento.

SI NECESITAS MÁS AYUDA

Visita www.xbox.com/support o llama al número del Servicio de soporte al cliente de Xbox 360:

- México: 001-866-745-83-12 (usuarios TTY: 001-866-251-26-21)
- Colombia: 01-800-912-1830
- Chile: 1230-020-6001

No lleves la consola Xbox 360 ni los accesorios a tu distribuidor para que los repare o les dé mantenimiento a no ser que te lo diga un empleado del Servicio de soporte al cliente de Xbox.

⚠ No intentes realizar reparaciones

No intentes desmontar, reparar ni alterar la consola Xbox 360, la fuente de alimentación ni sus accesorios en modo alguno. Al hacerlo existe riesgo de lesiones graves o muerte por descarga eléctrica o fuego; además, la garantía quedará cancelada.

RECICLAJE DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS DESECHADOS EN LA UNIÓN EUROPEA (WEEE) Y OTROS PAÍSES CON SISTEMAS DE RECOLECCIÓN POR SEPARADO

Este símbolo en el producto o en su empaque significa que este producto no puede desecharse con el resto de basura doméstica. En este caso, es tu responsabilidad llevarlo a un punto de recolección adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. La recolección por separado y el reciclaje ayudarán a conservar los recursos naturales y a evitar posibles consecuencias negativas para la salud del hombre y el medio ambiente que el desecho inadecuado podría causar por la posible presencia de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos. Para obtener más información acerca de dónde tirar los equipos eléctricos y electrónicos desechados, ponte en contacto con la correspondiente oficina de tu municipio o ciudad, el servicio de recolección de basura, o el establecimiento en el que compraste este producto. Escribe a weee@microsoft.com para obtener información adicional acerca de EEED.



COPYRIGHT

PORTUGUÊS

Disco Rígido Xbox 360 de 120 GB

Obrigado por escolher o Disco Rígido Xbox 360 de 120 GB. O Disco Rígido Xbox 360 de 120 GB permite salvar jogos, salvar músicas e criar listas de reprodução personalizadas, fazer download de vídeos e de outros novos conteúdos do Xbox Live®, e executar jogos Xbox originais. O disco rígido vem com um bônus de conteúdo de alta definição pré-instalado, e é acompanhado por um disco de software e um cabo de transferência para você mover o conteúdo de um Disco Rígido Xbox 360 de 20 GB para o novo Disco Rígido Xbox 360 de 120 GB.

IMPORTANTE

Para transferir jogos salvos e outros conteúdos existentes no disco rígido anterior para o novo disco rígido de 120 GB, não conecte o disco rígido de 120 GB ao console Xbox 360 antes de ter transferido o conteúdo do disco rígido de 20 GB de acordo com as instruções descritas a seguir. Tudo o que você armazenar no disco rígido antes da transferência de conteúdo será perdido.

O Disco Rígido Xbox 360 de 120 GB foi projetado exclusivamente para uso com o Xbox 360™, sistema de videogame e entretenimento.

Para transportar de modo fácil e portátil os seus jogos salvos ou a sua assinatura Xbox Live para onde quer que você vá, experimente usar a Unidade de Memória Xbox 360 (vendida separadamente).

OBSERVAÇÃO

Como o software do sistema Xbox 360 usa parte da memória do disco rígido, a memória disponível para o usuário é inferior à declarada.

AVISO

Antes de usar o produto, leia este manual e os manuais do console Xbox 360, para obter informações importantes sobre segurança e proteção da sua saúde. Guarde todos os manuais para referência futura. Para reposição dos manuais, visite www.xbox.com/support ou ligue para o atendimento ao cliente Xbox (consulte "Se precisar de ajuda adicional").

A garantia limitada que cobre este produto pode ser encontrada no manual de garantia do Xbox 360 (Volume 2) e está disponível on-line em www.xbox.com/support.

TRANSFERIR O CONTEÚDO DE UM DISCO RÍGIDO XBOX 360 EXISTENTE

Antes de conectar o novo disco rígido de 120 GB, decida se você deseja transferir todo o conteúdo do disco rígido existente de uma só vez. Quer você mova todo o conteúdo existente ou não, os dois discos rígidos são totalmente compatíveis com o seu console. Entretanto, o conteúdo só pode ser movido de um disco rígido menor para um maior, e apenas uma vez.

OBSERVAÇÃO

Caso pretenda mover o conteúdo de um disco rígido de 20 GB, não use o disco rígido de 120 GB antes de executar este procedimento; caso contrário, você perderá todo o conteúdo que tiver armazenado no disco rígido de 120 GB.

Quando a transferência estiver concluída, o disco rígido de 120 GB conterá todos os arquivos que foi possível transferir, incluindo os jogos salvos e o conteúdo para download do Xbox Live.

Exceto pela opção de mover todo o conteúdo para o novo disco rígido de uma só vez, você não poderá copiar ou mover arquivos de um disco rígido para o outro, seja qual for a capacidade dos discos. Exceto como detalhado no procedimento a seguir, somente um disco rígido por vez poderá estar conectado ao console.

OBSERVAÇÃO

Como ocorre em todos os processos de transferência, existe o risco de que alguns ou todos os dados sejam perdidos durante a operação. Ao dar continuidade ao processo de transferência de dados, você o faz por sua própria conta e risco, e concorda que a Microsoft não é responsável por qualquer perda de dados decorrente do processo de transferência.

Para transferir o conteúdo de um disco rígido de 20 GB para o disco rígido de 120 GB:

1. Desligue o console com o disco rígido existente ainda conectado.
2. Desconecte todos os acessórios das portas de controle do console.
3. Ligue o console. Conecte e ligue um controle, que será necessário durante a transferência do conteúdo.
4. Conecte uma das extremidades do cabo de transferência ao disco rígido de 120 GB.
5. Conecte a outra extremidade do cabo de transferência à porta USB localizada na face posterior do console.

IMPORTANTE

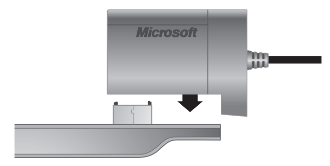
Conecte o cabo de jogar e carregar à porta localizada na face posterior, e não na face frontal, do console.



6. Insira o Disco de Transferência de Disco Rígido que acompanha o produto e siga as instruções mostradas na tela.

IMPORTANTE

O cabo de transferência só pode ser conectado ao disco rígido de 120 GB em uma posição. Não force o conector para encaixá-lo. Conecte o cabo na posição mostrada.



OBSERVAÇÕES

- O cabo de transferência do Disco Rígido Xbox 360 de 120 GB não é um acessório para PC. Destina-se exclusivamente para conectar o Disco Rígido Xbox 360 de 120 GB a um console Xbox 360 para transferência de dados. Danos ao PC ou outro dispositivo USB poderão ocorrer se o cabo de transferência for conectado a esses dispositivos. O cabo só funciona quando é usado com o software de transferência fornecido.
- O cabo de transferência destina-se exclusivamente à transferência de dados do disco rígido antigo para o novo disco rígido por meio do console. Ele não foi projetado para conexão de longo prazo ao console ou para utilização com outro host ou dispositivo USB. Descarte o cabo de acordo com as diretrizes de Descarte de material elétrico e eletrônico, descritas abaixo.
- Se você estiver conectado ao Xbox Live, o processo de transferência o desconectará.
- O Painel Xbox não estará disponível durante a transferência de conteúdo.
- Se por algum motivo a transferência for interrompida, o conteúdo permanecerá no disco rígido de 20 GB existente. Você poderá reiniciar o processo de transferência a qualquer momento, antes da conclusão.
- Para começar a usar o disco rígido de 120 GB, depois da conclusão da transferência de conteúdo, remova o disco rígido de 20 GB e conecte o disco de 120 GB, conforme descrito em “Conectar e remover o disco rígido”.

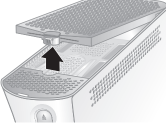
CONECTAR E REMOVER O DISCO RÍGIDO

Se já estiver usando um Disco Rígido Xbox 360 de 20 GB, consulte “Transferir o conteúdo de um Disco Rígido Xbox 360 existente” antes de conectar o disco rígido de 120 GB.

Para conectar o disco rígido:

1 Desligue o console.

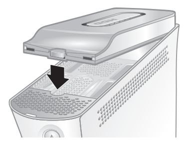
2 Remova a tampa do compartimento do disco rígido do console.



3 Posicione o disco rígido no compartimento apropriado, com o lado fino (anterior) voltado para a face frontal do console e o lado mais largo (posterior) voltado para a face posterior do console.

4 Posicione a face posterior do disco rígido contra a parte posterior do compartimento. Verifique se o sulco ao longo do lado posterior do disco rígido está sob o ressalto na parte inferior do compartimento.

5 Empurre a face frontal do disco rígido para baixo, até ouvir o clique da lingüeta.



Para remover o disco rígido:

1 Desligue o console.

2 Pressione a lingüeta localizada na face frontal do disco rígido e suspenda a unidade do console.



IMPORTANTE

Não encoste os dedos ou objetos metálicos nos contatos do compartimento e do conector do disco rígido.

PERSONALIZAR O DISCO RÍGIDO

Você pode personalizar o disco rígido dando-lhe um nome.

Para dar um nome ao disco rígido:

1 Com o disco rígido conectado ao console Xbox 360, selecione **Sistema, Memória**.
2 Realce o disco rígido.
3 Escolha **Opções do Dispositivo** e renomeie o disco rígido.

Uma vez personalizado, o disco rígido poderá ser identificado pelo novo nome.

COPIAR OU EXCLUIR ITENS SALVOS

Você pode mover itens do disco rígido para uma unidade de memória. Também pode liberar espaço no disco rígido excluindo itens.

Para mover ou excluir um item do disco rígido:

1 Com o disco rígido conectado ao console Xbox 360, selecione **Sistema, Memória**.
2 Selecione o disco rígido.
3 Escolha o tipo de item e, em seguida, o item específico que deseja mover para outro local ou excluir do disco rígido.

OBSERVAÇÕES

- Depois de concluída a transferência do conteúdo do disco rígido original para o disco rígido de 120 GB, você não poderá mover arquivos de um disco rígido para o outro.
- Não é possível armazenar um conteúdo nos dois discos rígidos simultaneamente. Entretanto, você poderá armazenar o mesmo conteúdo em várias unidades de disco, usando os procedimentos padrão para fazer isso, como, por exemplo, extraindo trilhas de CDs.
- Se você excluir conteúdo originariamente incluído no disco rígido, não poderá restaurá-lo. Confira se não deseja manter um conteúdo antes de excluí-lo.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se tiver problemas, tente as possíveis soluções descritas abaixo.

O disco rígido não está listado como um dispositivo de armazenamento

Se o seu disco rígido não estiver listado como um dispositivo de armazenamento, execute estes passos, na seqüência apresentada.

1. Verifique se o disco rígido está integralmente inserido no compartimento de disco rígido e nivelado. Desligue o console e ligue-o novamente.
2. Desligue o console e remova o disco rígido. Ligue o console e desligue-o novamente. Reinsira o disco rígido.
3. Se possível, instale o disco rígido em outro console ou tente usar outro disco rígido no seu console para identificar o problema.

OBSERVAÇÃO

Discos rígidos danificados não aparecem no Painel Xbox e podem danificar o console Xbox 360. Discos rígidos que foram amassados, imersos em líqüido ou expostos a calor intenso podem ter sofrido danos que inviabilizam seu uso e, por isso, não aparecerão na lista de dispositivos de armazenamento.

SE PRECISAR DE AJUDA ADICIONAL

Visite www.xbox.com/support ou ligue para o atendimento ao cliente Xbox:

- Brasil: 0800-891-9835

Não deixe o console Xbox 360 ou seus acessórios com o seu fornecedor para reparos ou serviços, a menos que seja instruído a fazê-lo por um representante do atendimento ao cliente Xbox.

 **Não tente consertar**

Nunca tente desmontar, consertar ou modificar o console Xbox 360, a alimentação de energia ou os acessórios. Isso pode representar risco de lesões graves ou morte, decorrentes de choque elétrico ou fogo, além de anular a garantia.

ELIMINAÇÃO DE LIXO ORIGINÁRIO DE EQUIPAMENTOS ELETRO-ELETRÔNICOS (WEEE) NA UNIÃO EUROPÉIA E EM OUTROS PAÍSES COM SISTEMAS DE COLETA SELETIVA

Este símbolo em um produto ou em sua embalagem significa que o produto não pode ser descartado com o lixo doméstico. Pelo contrário, é responsabilidade do proprietário levá-lo a um ponto de coleta para reciclagem de equipamento eletro-eletrônico. A coleta seletiva e a reciclagem contribuem para a preservação dos recursos naturais e evitam conseqüências negativas potenciais, para a saúde humana e para o ambiente, que poderiam ser causadas pelo descarte inadequado de equipamentos eletro-eletrônicos, devido à possível presença de substâncias nocivas nesses equipamentos. Para obter mais informações sobre onde descartar lixo eletro-eletrônico, contate a prefeitura ou administração regional local, o serviço de coleta seletiva ou a loja em que comprou o produto. Contate weee@microsoft.com para obter mais informações sobre a WEEE.

COPYRIGHT

As informações neste documento, incluindo URLs e outras referências a sites da Internet, estão sujeitas a alterações sem aviso. A menos que de outra forma observado, as companhias, organizações, produtos, nomes de domínio, endereços de email, logotipos, pessoas, lugares e eventos de exemplo mencionados aqui são fictícios, e nenhuma associação com uma companhia, organização, produto, nome de domínio, endereço de e-mail, logotipo, pessoa, lugar ou evento real é intencional nem deve ser inferida. A conformidade a todas as leis de propriedade intelectual é de responsabilidade do usuário. Sem restringir os direitos protegidos como propriedade intelectual, nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, armazenada ou introduzida em um sistema de recuperação, ou transmitida de qualquer forma ou por qualquer meio (eletrônico, mecânico, por fotocópia ou gravação, ou outros), ou para qualquer propósito, sem a permissão expressa por escrito da Microsoft Corporation.

A Microsoft pode ter patentes, solicitações de patentes, marcas comerciais, copyrights ou outros direitos de propriedade intelectual cobrindo o assunto deste documento. Exceto como expressamente definido em um contrato de licença escrito da Microsoft, o fornecimento deste documento não confere qualquer licença a essas patentes, marcas comerciais, copyrights ou outra propriedade intelectual.

Microsoft, Xbox, Xbox 360, Xbox Live, Hexic, os logotipos Xbox e o logotipo Xbox Live são marcas comerciais ou registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.

0307 Part Number: X13-68985-01